

# Chronologie

April–Juni / avril-juin 2017

## April/avril

**01.04.** Bei den jüngsten Betriebsratswahlen in Frankreich erhält die als sehr kompromissbereit geltende Gewerkschaft CFDT mit 26,4 % die meisten Stimmen, was zu großer Erleichterung in der Wirtschaft führt. Die CGT, die älteste und bisher führende Gewerkschaft, kommt auf 24,9 % der Stimmen.

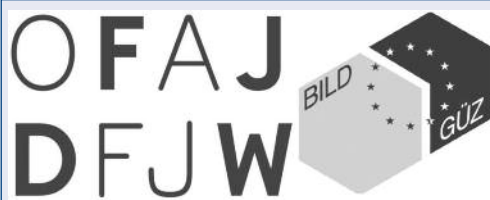
**03.04.** Wenige Tage vor der Veröffentlichung eines Berichts über die Lage in französischen Gefängnissen tritt der Direktor der Strafvollzugsbehörden, Philippe Galli, zurück.

**06.04.** Deutschland und Frankreich wollen ihre Zusammenarbeit im Grenzgebiet vertiefen und damit ein gutes Beispiel für mehr Miteinander in der EU abgeben. Das geht aus der „Erklärung von Hambach“ hervor, die Vertreter beider Länder unterzeichnen. Europa sehe sich „ganz besonders herausgefordert durch nationalistische und populistische Bewegungen“, die seine grundlegenden Werte in Frage stellen, heißt es in dem Papier. Ein Schwerpunkt der Kooperation sei der Ausbau des grenzüberschreitenden Arbeitsmarktes, etwa durch mehr Anreize für berufliche Mobilität.

**08.04.** Die französische Polizei findet Dutzende Waffen und hunderte Kilogramm Sprengstoff in den Verstecken der baskischen Untergrundorganisation ETA.

**09.04.** Staatspräsident François Hollande und der kanadische Premierminister Justin Trudeau erinnern in Kanada an die Schlacht von Vimy Ridge, bei der genau vor hundert Jahren tausende Soldaten ums Leben gekommen waren. Das Ereignis symbolisiert die Unabhängigkeit Kanadas.

**09.04.** Der umstrittene Leiter des islamischen Zentrums von Genf, Hani Ramadan, wird aus Frankreich in die Schweiz ausgewiesen. Ramadan ist der Bruder des Islamwissenschaftlers Tariq Ramadan und Enkel von Hassan al-Banna, dem Gründer der ägyptischen Muslimbruderschaft.



## Elections

A l'occasion des deux grands rendez-vous électoraux de 2017 pour le renouvellement de l'Assemblée Nationale à Paris (en juin) et du *Bundestag* à Berlin (en septembre), l'Office franco-allemand pour la Jeunesse, en coopération avec le Bureau International de Liaison et de Documentation (BILD) et la *Gesellschaft für übernationale Zusammenarbeit* (GÜZ), organise deux séminaires d'observation pour les jeunes de 18 à 26 ans.

La manifestation sur les législatives françaises réunit 22 jeunes des deux pays du 15 au 19 juin, celle consacrée à l'élection du *Bundestag* aura lieu du 21 au 25 septembre dans la capitale allemande. Par ces manifestations, les organisateurs entendent apporter leur concours à une meilleure compréhension de la démocratie, des systèmes électoraux, mais aussi des formations et cultures politiques en France et en Allemagne, en présence de candidats des différents partis, d'anciens ministres et députés, d'assistants parlementaires et de journalistes.

Zusammengestellt von Simona Gnade, *French Cultural Center / Alliance Française* (Boston), und François Talcy, Journalist.

Etablie par Simona Gnade, *French Cultural Center / Alliance Française* (Boston), et François Talcy, journaliste.

**09.04.** Die französische Regierung erlässt ein Dekret zur Stilllegung des umstrittenen Atomkraftwerkes Fessenheim. Es macht die Schließung

jedoch davon abhängig, dass (frühestens 2019) ein moderner Atomreaktor im nordwestfranzösischen Flamanville in Betrieb genommen wird.

## Relations germano-turques

Plusieurs sujets de discorde caractérisent les relations entre l'Allemagne et la Turquie.

- L'arrestation le 14 février 2017 par la police turque du journaliste Denis Yücel, correspondant du quotidien *Die Welt*, suscite une violente polémique entre l'Allemagne et la Turquie. Accusé de propagande terroriste en faveur du parti kurde PKK, il est incarcéré sans aucun contact avec le monde extérieur. Ce n'est que le 3 avril que le consul général d'Allemagne, Georg Birgelen, est autorisé à lui rendre visite. Le 13 avril, le président Recep Tayyip Erdogan exclut toute libération et expulsion du journaliste germanoturc. Deniz Yücel fait parvenir à son journal un message, publié le 4 mai, dans lequel il demande l'ouverture d'un procès équitable. Il reproche au président turc de donner dans cette affaire des consignes à la justice. L'ambassadeur d'Allemagne, Martin Erdmann, est autorisé le 13 juin à rendre visite au journaliste. Le ministère des Affaires étrangères révèle le 23 juin que neuf ressortissants allemands (dont Deniz Yücel) ont été arrêtés en Turquie depuis le coup d'Etat de juillet 2016. Dans deux cas, le gouvernement turc n'a fourni aucune information aux autorités allemandes.

- Le 5 avril, *Die Welt* révèle que vingt imams travaillant pour les services de renseignements turcs (MIT) sont accusés d'espionnage en Allemagne. Ils auraient collecté dans les quelque 800 mosquées des renseignements sur d'éventuels opposants au gouvernement turc.

- La courte victoire du oui (51,4 %) au référendum constitutionnel du 16 avril inquiète les observateurs en Allemagne, où malgré une faible participation de 48,7 % (sur 1,4 million d'électeurs turcs), 63 % ont voté en faveur de la suppression de la démocratie dans leur pays d'origine (et même à 75 % à Essen). Berlin attend un retour au dialogue avec Ankara « *aussi rapide que possible* ». La Fédération de l'Industrie allemande

(BDI) s'inquiète pour sa part de voir la Turquie, où 6 800 entreprises allemandes y ont des activités, « *continuer de s'éloigner des valeurs européennes fondamentales* ». Le 28 avril, le ministre allemand des Affaires étrangères, Sigmar Gabriel, présent avec ses homologues européens à Malte, s'oppose à rompre le dialogue avec la Turquie dans le cadre des pourparlers sur une éventuelle adhésion à l'Union européenne.

- En raison de l'asile accordé à des officiers turcs par l'Allemagne, Ankara refuse d'autoriser des députés du *Bundestag* à se rendre sur la base aérienne d'Incirlik (où sont stationnés 260 soldats de la *Bundeswehr* et des avions de reconnaissance *Tornado* participant à la lutte contre *Daesh* en Syrie et en Irak). La chancelière évoque le 15 mai la possibilité de déplacer la base vers la Jordanie. Le 16, le premier ministre Binali Yildirim demande au gouvernement allemand de choisir entre le soutien des adversaires d'Ankara et le soutien de la Turquie. Le 18, le chef de la diplomatie turque, Mevlüt Cavusoglu, prévient que son pays n'a pas l'intention d'implorer l'Allemagne de maintenir ses soldats en Turquie. Après un entretien entre la chancelière et le président turc le 26 mai, Ankara se déclare prêt à autoriser les députés à rendre visite à une vingtaine de soldats sur la base de l'OTAN à Konya, où sont stationnés deux avions *Awacs*. Mais le refus turc d'accueillir les parlementaires à Incirlik, confirmé le 5 juin, contraint Berlin à agir. Deux jours plus tard, la ministre de la Défense, Ursula von der Leyen, annonce le transfert prochain des soldats vers la base d'Al Azraq en Jordanie – un déménagement qui devrait prendre trois mois.

- Le 29 juin, Berlin annonce vouloir interdire au président turc, qui doit participer au sommet du G20 le 7 juillet à Hambourg, de s'adresser à ses ressortissants en Allemagne – décision justifiée par le début de la campagne électorale pour le renouvellement du *Bundestag* le 24 septembre.

**11.04.** In Nordfrankreich zerstört ein Großbrand ein Flüchtlingslager, wo etwa 1 500 Flüchtlinge in 300 Holzhütten lebten. Hunderte müssen ihre Hütten im Camp von Grande-Synthe bei Dünkirchen verlassen und werden in nahegelegenen Turnhallen untergebracht. Zuvor hatten sich nach Behördenangaben etwa 100 bis 150 Flüchtlinge in dem Lager eine Schlägerei geliefert.

**18.04.** Kurz vor der Präsidentschaftswahl wird durch die Festnahme von zwei Verdächtigen ein weiterer islamistischer Terroranschlag in Frankreich vereitelt. In Marseille finden Ermittler bei einer Razzia drei Kilo des Sprengstoffs TATP, mehrere Waffen und eine Flagge des Islamistischen Staates (IS).

**20.04.** Bei einem Anschlag in Paris greift ein 39-jähriger französischer Attentäter auf den Champs-Élysées mehrere Beamte der französischen Polizei mit einer Schusswaffe an und erschießt einen 37-jährigen Polizisten. Er verletzt weitere drei Menschen, bevor er von Sicherheitskräften erschossen wird.

**25.04.** Die Asylbehörde OFPRA (*Office français de protection des réfugiés et des apatrides*) stellt ihren Jahresbericht 2016 vor. Demnach wurden in Frankreich 85 726 Asylanträge gestellt, was einem Anstieg von 7,1 % im Vergleich zu 2015 entspricht. 36 553 Anträge wurden positiv beschieden. Die Anerkennungsquote ist mit 38,1 % auf dem höchsten Stand seit zehn Jahren.

**26.04.** Außenminister Jean-Marc Ayrault stellt im Verteidigungsrat das französische Gutachten vor, das den Einsatz des Giftgases Sarin bei dem Chemiewaffenangriff am 4. April im syrischen Chan Scheichun sowie die Verantwortlichkeit des syrischen Regimes belegt. Ayrault unterstreicht in seiner Erklärung die äußerste Sorgfalt der Ermittlungen der französischen Geheimdienste und verweist zudem darauf, dass allein das Regime über luftgestützte Einsatzmittel verfüge. Bei dem Vorfall waren rund 80 Menschen getötet worden.

**26.04.** Polizisten gehen landesweit auf die Straße, um für bessere Arbeitsbedingungen zu demon-

## Le SPD en campagne

Le parlement européen formule le 27 avril un blâme à son ancien président (de 2012 jusqu'au début de l'année 2017) Martin Schulz, candidat du parti social-démocrate à la chancellerie, en raison de certaines de ses décisions prises à Bruxelles en faveur de proches collaborateurs et pour des déplacements répétés d'un de ses conseillers aux frais du contribuable entre Bruxelles et Berlin. Ce collaborateur gère aujourd'hui la campagne électorale de Martin Schulz, lequel qualifie la position du parlement de manœuvre « *orchestrée par les anti-Européens, les conservateurs et les Verts* ». Il estime que ses nominations au sein de son équipe parlementaire avaient été correctes.

Moins de quatre mois avant les élections au *Bundestag*, le parti social-démocrate se voit par ailleurs contraint de procéder à d'importants changements de son personnel politique. Erwin Sellering, ministre-président du *Land* de Mecklembourg-Poméranie occidentale, annonce en effet le 30 mai sa démission pour raison de santé. Un cancer ne lui permet plus d'assumer ses fonctions de chef de gouvernement régional. Il est remplacé le 2 juillet, aussi bien comme président régional du parti social-démocrate que comme ministre-président, par Manuela Schwesig, ministre de la Famille, elle-même remplacée par Katarina Barley, secrétaire générale du SPD, qui laisse sa place à Hubertus Heil, avec pour principale mission d'organiser la campagne électorale du parti.

Née en Allemagne de l'Est, à Francfort/Oder, Manuela Schwesig a commencé sa carrière politique dans le Brandebourg après l'unification de l'Allemagne. Hubertus Heil, député du *Bundestag* depuis 1998, avait déjà exercé les fonctions de secrétaire général de 2005 à 2009. Il avait dirigé à ce titre la campagne du candidat social-démocrate à la chancellerie, Frank-Walter Steinmeier, qui s'était soldée par le plus mauvais score (23 %) jamais obtenu par le SPD.

## L'AfD en crise

Le parti anti-européen populiste et xénophobe, *Alternative für Deutschland* (AfD), est en proie à de sérieuses difficultés internes. Deux jours avant la tenue du congrès national, Frauke Petry, présidente depuis 2015, controversée par sa propre équipe dirigeante, annonce par message vidéo le 19 avril qu'elle ne sera pas tête de liste du parti pour les élections au *Bundestag* le 24 septembre. Elle entend ainsi montrer sa profonde désapprobation face aux querelles de personnes qui se font au détriment des stratégies de programme. Elle favorise une orientation plus réaliste, autre que la ligne nationaliste de sa formation.

Ce renoncement n'est pas interprété par tous comme une volonté de faire de l'AfD un parti respectable pour mieux gagner les faveurs de l'électorat. A cet effet, elle rédige un document sur l'avenir du parti, à soumettre aux délégués. La réponse des 600 participants réunis le 22 avril à Cologne est cinglante : le papier de Frauke Petry n'est même pas inscrit à l'ordre du jour, 67,7 % élisent deux candidats comme tête de liste, notamment Alexander Gauland, vice-président du parti, en conflit avec sa présidente. Et ils adoptent par ailleurs un programme électoral musclé – avec sortie de l'euro, organisation de référendums populaires, abandon de la redevance radio, déchéance de nationalité pour les délinquants qui l'auraient acquise il y a moins de dix ans et refus de toute forme de regroupement familial pour les réfugiés (sans pour autant définir ce qu'ils entendent par réfugiés). Ils revendiquent leur volonté de mettre fin à ce qu'ils appellent « *la tendance à l'autodestruction des Allemands* ».

En présence de nombreux policiers, quelque 10 000 manifestants, issus de partis politiques (dont la ministre-présidente de Rhénanie du Nord-Westphalie, Hannelore Kraft) et d'organisations religieuses, défilent dans les rues de Cologne pour dénoncer le caractère xénophobe du mouvement.

trieren. Sie appellieren an die Präsidentschaftskandidaten Emmanuel Macron und Marine Le Pen, sich für die Sicherheitskräfte einzusetzen. Zudem beklagen sie, keine Anerkennung für ihre Arbeit und Risiken zu bekommen. Ihre konkreten Forderungen: eine bessere Ausstattung, mehr Personal, eine Gehaltserhöhung von 150 Euro pro Monat und weniger Arbeit an den Wochenenden.

**27.04.** Ein Gericht in Colmar lehnt die Auslieferung des ehemaligen kosovarischen Ministerpräsidenten Ramush Haradinaj an Serbien ab. Die serbischen Behörden beschuldigen Haradinaj (der Anfang Januar in Frankreich aufgrund eines serbischen Haftbefehls festgenommen worden war) 1999 als Kommandant der Kosovo-Befreiungsarmee (UCK) Kriegsverbrechen begangen zu haben.

**29.04.** Im Rahmen der traditionellen *Fête de l'Europe* wird nach dreijähriger Bauzeit zwischen Straßburg und der deutschen Nachbarstadt Kehl eine Straßenbahnlinie eingeweiht. Die grenzüberschreitende Linie D fährt nun alle 12 bis 15 Minuten von der Straßburger Innenstadt über drei neue Stationen auf französischer Seite bis zum Bahnhof von Kehl.

**29.04.** Der regionale Naturpark *Les Causses du Quercy* wird zum sechsten *UNESCO Global Geopark* (von insgesamt 119) ernannt. Die *Geopark-Initiative* setzt auf die Erhaltung geologischer Reichtümer, auf Bildung, Geotourismus und Zusammenarbeit.

**30.04.** Die französische Armee tötet bei einem groß angelegten Einsatz in Mali mehrere Islamisten. Es folgen zahlreiche Festnahmen und Waffenbeschlagnahmungen. An dem Einsatz in der Nähe von Burkina Faso sind mehrere Kampfflugzeuge und -hubschrauber sowie Fallschirmspringer und Minenräumkommandos beteiligt.

## Mai/mai

**01.05.** Die aufgeheizte Wahlkampfstimmung entlädt sich bei Demonstrationen zum Tag der Arbeit in Paris. Dabei werden vier Polizisten durch Molotowcocktails teils schwer verletzt. Innenmi-

## La *Bundeswehr* sous le feu de la critique

Franco A., un lieutenant de la *Bundeswehr*, qualifié de xénophobe, est arrêté le 27 avril pour être soupçonné d'avoir planifié entre autres un acte de terrorisme sous une fausse identité de réfugié syrien sur l'aéroport de Vienne. Sur une liste de victimes potentielles figurent les noms de l'ancien président allemand Joachim Gauck et du ministre de la Justice Heiko Maas. L'encadrement français du soldat, basé dans la caserne de la Brigade franco-allemande à Illkirch en Alsace, avait signalé pourtant à la hiérarchie allemande l'existence d'un mémoire de maîtrise, écrit en 2014 à sa sortie de Saint-Cyr et dans lequel il affichait des thèses racistes. Des armes et des munitions, provenant des stocks de la *Bundeswehr*, sont retrouvées chez un complice de l'accusé. Des dessins de croix gammées et d'emblèmes de la *Wehrmacht* sont découverts dans la caserne.

Le 26 avril, le responsable de la formation des soldats de l'armée de terre est contraint de quitter ses fonctions, suite à des manquements constatés par ailleurs dans une caserne de Thuringe à Sondershausen. Certaines rumeurs font état d'un véritable réseau d'extrême droite au sein de l'armée.

La ministre de la Défense, Ursula von der Leyen, fait l'objet de vives critiques pour avoir dénoncé sans nuances de « *graves défaillances au*

*sein du commandement de l'armée* », suite aux révélations à répétition (outre l'officier xénophobe) d'affaires de harcèlement sexuel et moral. La ministre annule le 2 mai un déplacement aux Etats-Unis et répond le lendemain aux accusations de généralisation excessive par voie de presse. Elle précise qu'il est de sa responsabilité de mettre fin aux dysfonctionnements. Elle s'entretient avec une centaine de généraux et d'amiraux sur les questions d'extrémisme dans la *Bundeswehr* et s'interroge sur les raisons qui ont conduit les officiers à ne pas prendre de mesures en conséquence et à ne pas faire suivre leurs informations jusqu'au ministère. Berlin confirme le 6 mai que des symboles nazis ont été découverts également dans une caserne de Donaueschingen, dans le Bade-Wurtemberg. L'inspecteur général des armées, Volker Wiekert, ordonne le même jour que tous les bâtiments des casernes allemandes soient désormais inspectés. A l'issue d'une réunion spéciale de la commission de Défense du *Bundestag* le 10 mai, la ministre annonce la mise en place de mesures destinées à renforcer les valeurs de l'armée, notamment dans le cadre de lois disciplinaires sur les traditions militaires. Le 12 mai, le ministère confirme qu'un autre soldat a été suspendu de ses fonctions fin avril en raison de ses propos extrémistes de droite contre des réfugiés.

nister Fekl verurteilt die Gewalt und ruft zur Ruhe auf. Nach Angaben der Polizei nehmen 30 000 Menschen an der Demonstration teil – drei Mal so viele wie im Vorjahr.

**05.05.** Rund neun Gigabyte vertrauliche Dokumente aus dem Wahlkampfteam des parteiunabhängigen Kandidaten Emmanuel Macron werden von einem Nutzer mit dem Namen *Emleaks* auf der Plattform *Pastebin* im Internet veröffentlicht. Neben gestohlenen echten Dokumenten seien auch Falschinformationen ins Netz gestellt worden, so die Bewegung. Die Nationale Wahlkommission (CNCCEP) warnt französische Medien davor, die Inhalte der Dokumente zu veröf-

fentlichen. Die Verbreitung falscher Nachrichten könne strafrechtlich geahndet werden, da sie die Präsidentschaftswahl beeinflussen könnten.

**06.05.** Ein Gesetz schreibt Models in Frankreich künftig vor, ihre gesundheitliche Eignung für ihre Tätigkeit nachzuweisen. Das Gesundheitsministerium will damit die Verbreitung von umstrittenen Schönheitsidealen verhindern und Magersucht bei Jugendlichen vorbeugen. Wer Models ohne ärztliche Bescheinigung beschäftigt, muss mit sechs Monaten Gefängnis und 75 000 Euro Strafe rechnen. Darüber hinaus müssen ab Oktober Werbefotos mit Retuschen gekennzeichnet werden.

## Brouilles germano-israéliennes

Le premier ministre israélien, Benjamin Netanjahou, refuse le 26 avril de recevoir le ministre allemand des Affaires étrangères, Sigmar Gabriel, arrivé la veille à Jérusalem. Le ministre allemand avait rencontré des représentants de deux organisations non-gouvernementales (*Breaking the Silence* et *Betsalem*) hostiles à la politique israélienne de colonisation en Cisjordanie.

Le premier ministre belge avait fait la même expérience en février 2017. Les deux situations sont cependant différentes, ne serait-ce qu'en raison du lourd passé, que le chef de la diplomatie allemande entendait mettre en exergue, précisément dans le cadre d'une commémoration de la Journée du souvenir de la Shoah au mémorial de Yad Vashem. Sigmar Gabriel rencontre néanmoins le président Reuven Rivlin. Au cours de son passage en Cisjordanie, il réaffirme, en présence du président palestinien Rami Hamdallah, la position de Berlin qui favorise la solution à deux Etats comme seule issue possible du conflit et qualifie d'urgente une réconciliation entre Palestiniens en Cisjordanie et dans la bande de Gaza.

Le 5 mai, le président de la République, Frank-Walter Steinmeier, se rend à son tour en Israël et dans les territoires palestiniens pour une visite de quatre jours. Le premier ministre israélien reçoit le chef de l'Etat qui souligne, en sa présence, l'amitié commune et l'intensité des rapports au-delà des difficultés. Dans son discours à l'université hébraïque de Jérusalem, Frank-Walter Steinmeier insiste cependant sur la nécessité d'avoir des organisations non-gouvernementales pour la diversité des opinions, « *oxygène de la démocratie* », même quand elles critiquent le gouvernement.

**07.05.** Ein neues Gesetz verbietet die Nachzucht von Delfinen und Orcas in Gefangenschaft sowie die Haltung von Meeressäugern. Ausgenommen sind lediglich Tiere, die bei Inkrafttreten des Erlasses bereits in Gefangenschaft leben. Tierschutzorganisationen begrüßen das Gesetz als historischen Vorstoß. Das neue Gesetz schreibt au-

ßerdem vor, dass die Becken von Orcas und Delfinen um mindestens 150 % vergrößert werden müssen, damit die Tiere mehr Abstand zu Besuchern und Artgenossen haben. Direkter Kontakt mit Besuchern ist künftig verboten.

**07.05.** Emmanuel Macron gewinnt die zweite Runde der Präsidentschaftswahl (siehe Analyse und Ergebnisse in dieser Ausgabe).

**08.05.** In Paris nehmen Staatspräsident François Hollande und sein Nachfolger Emmanuel Macron gemeinsam an der Gedenkzeremonie zum Ende des Zweiten Weltkriegs teil und legen traditionell einen Kranz am Grab des Unbekannten Soldaten unter dem Pariser Triumphbogen nieder.

**09.05.** Einsatzkräfte der Polizei lösen ein Flüchtlingslager in Paris auf. In dem Lager hatten zuletzt etwa 1000 Menschen, vor allem Afghanen und Sudanesen, unter schlechten Bedingungen gelebt. Laut Polizei stellen diese „*illegalen Lagerstätten*“ ein erhebliches Risiko für die Sicherheit und die Gesundheit der Bewohner dar. An dem Einsatz sind etwa 350 Beamte, 100 städtische Angestellte sowie Mitglieder von Hilfsorganisationen beteiligt.

**10.05.** Wegen Differenzen mit der Konzernführung kündigt der *Volkswagen*-Chef in Frankreich Jacques Rivoal. Bis zur Ernennung eines Nachfolgers übernimmt Finanzchef Karl Sempf seinen Posten.

**10.05.** Frankreich unterzeichnet für den Zeitraum 2017 bis 2020 ein neues Partnerschaftsabkommen mit der Weltnaturschutzunion (IUCN), der bedeutendsten und ältesten Umweltschutzorganisation weltweit. Darin geht es hauptsächlich um die Bekämpfung des Klimawandels, die Steuerung der Biodiversität und den Umgang mit ihr, die Behandlung der Ozeane, Inseln und Küstengebiete sowie um die soziale Verantwortung von Unternehmen. In dem Partnerschaftsabkommen ist ein finanzieller Beitrag von 8,8 Millionen Euro und die Bereitstellung von fünf Sachverständigen festgeschrieben.

## Démarches en Arabie Saoudite

La chancelière Angela Merkel se rend le 29 avril en Arabie Saoudite à la tête d'une forte délégation économique. Le principal objectif de ce déplacement est la préparation du sommet de juillet à Hambourg avec les vingt principaux pays



industrialisés (G20), y compris l'Arabie Saoudite. L'Allemagne assume en effet la présidence du G20. Angela Merkel promet un renforcement du soutien de l'Allemagne en matière de sécurité, spécialement dans la lutte contre les milices islamistes de *Daesh*. Les ministres de la Défense des deux pays signent dans la cité portuaire de Djeddah, en présence de la chancelière et du roi Salmane ben Abdelasis Al-Saoud, un accord bilatéral prévoyant la formation de soldats saoudiens en Allemagne par la *Bundeswehr*. Ber-

lin est également prêt à former des gardes-frontière, des agents de la police ferroviaire et des experts de la sécurité aérienne.

En soutenant ainsi l'Arabie saoudite, Berlin, favorable à une issue diplomatique et politique des conflits, souhaite favoriser sous direction onusienne la fin de la guerre civile au Yémen, où des rebelles chiites combattent le gouvernement reconnu internationalement. Une alliance militaire sunnite, conduite par l'Arabie Saoudite, bombarde depuis deux ans les positions des rebelles. La délégation se rend le 30 avril dans les Emirats arabes unis. A Abu Dhabi, elle est reçue par le prince héritier Cheik Mohammed ben Saïd pour parler de la protection du climat, de la promotion des femmes, mais aussi des conflits de la région (Syrie, Libye, Yémen).

A l'issue de ce voyage, Angela Merkel rencontre le 1<sup>er</sup> mai, pour la première fois depuis deux ans, le président russe Vladimir Poutine dans sa résidence d'été à Sochi, sur les rives de la Mer Noire. Berlin demande à Moscou de faire valoir son influence sur les rebelles pro-russes dans l'Est de l'Ukraine, où se confrontent les troupes gouvernementales et les séparatistes depuis trois ans. L'Allemagne estime également que le Kremlin a une position-clé dans la recherche d'une solution en Syrie.

**12.05.** Der Autobauer *Renault* stoppt nach einer weltweiten Welle von Cyber-Angriffen aus Sicherheitsgründen die Produktion in einigen Werken in Frankreich. Bei der Cyber-Attacke wurden mindestens 75 000 Computer in Dutzenden Ländern infiziert.

**14.05.** Emmanuel Macron übernimmt offiziell sein Amt von dem scheidenden Präsidenten François Hollande. In seiner Antrittsrede unterstreicht er seinen Willen zum Neuanfang. Die Welt und Europa bräuchten ein starkes Frankreich, das sich seiner Bestimmung sicher sei und das es verstehe, die Zukunft zu gestalten, so der neue Staatschef. Macron ernennt den französischen Botschafter in Berlin, Philippe Etienne, zu seinem diplomatischen Berater. Etienne war vor seinem Deutsch-

land-Posten zwischen 2009 und 2014 ständiger Vertreter Frankreichs bei der Europäischen Union in Brüssel.

**15.05.** Marine Le Pen übernimmt nach ihrer Niederlage bei der Präsidentschaftswahl wieder den Parteivorsitz des *Front National* (FN), den sie nach der ersten Runde der Präsidentschaftswahl vorübergehend niedergelegt hatte, um über Parteiinteressen zu stehen und in der Stichwahl möglichst viele Franzosen hinter sich zu vereinen.

**15.05.** Emmanuel Macron reist auf seiner ersten Auslandsreise nach der Amtseinführung nach Berlin. Bei einer Pressekonferenz mit Bundeskanzlerin Angela Merkel spricht er sich für eine vertiefte deutsch-französische Zusammenarbeit

und einen gemeinsamen Fahrplan für die Europäische Union und die Eurozone aus.

**16.05.** *Facebook* wird in Frankreich wegen des Umgangs mit Nutzerdaten zu einer Geldstrafe von 150 000 Euro verurteilt. Die Datenschutzbe-

hörde CNIL wirft dem *Online*-Netzwerk u. a. vor, für gezielte Werbung massiv private Daten von Internetnutzern auszuwerten. Auch verfolge der US-Konzern über ein *Cookie* das Verhalten von Nutzern auf anderen Internetseiten und verstoße damit gegen französisches Recht.



## Année Luther

Tous les deux ans, les Journées des églises protestantes (*Kirchentag*) réunissent de nombreux croyants, mais aussi des représentants de la vie politique venus assister à des offices religieux et des débats publics. Le 25 mai à Berlin, pour le 500<sup>e</sup> anniversaire du coup d'envoi de la Réforme (le 31 octobre 1517, lorsque le moine Martin Luther a accroché sur la porte de l'église de Wittenberg ses 95 thèses contre les indulgences), ces Journées, qui ont lieu pour la 36<sup>e</sup> fois, ont pour thème « *Bâtir la démocratie avec engagement* ».

La chancelière Angela Merkel et l'ancien président américain Barack Obama, ainsi que le président du Conseil de l'Église évangélique d'Allemagne (EKD), Heinrich Bedford-Strohm, participent, avec en coulisse la Porte de Brandebourg, à un débat suivi par 70 000 personnes au cours duquel sont dénoncés la xénophobie, le nationalisme et les tendances antidémocratiques.

Le lendemain, c'est le chef de l'Etat, Frank-Walter Steinmeier, lui-même protestant comme la chancelière, qui participe à un débat sur l'engagement des jeunes dans la société. Il rend hommage aux initiatives spirituelles et sociales des églises et des chrétiens, sans lesquelles « *il manquerait beaucoup d'humanité à notre société* ». Il rappelle que la recherche de l'identité devient dangereuse quand elle mène à l'isolement et au cloisonnement.

Les Journées se terminent en Saxe-Anhalt le 28 mai, à Wittenberg, principale cité luthérienne, en présence de 120 000 personnes (et 3 000 policiers).

**17.05.** Die 18 Minister der Regierung von Premierminister Edouard Philippe werden bekannt. Sowohl bei den Ministern als auch bei den Staatssekretären besteht Geschlechterparität.

**17.05.** Bei seinem Besuch am Stützpunkt der französischen Einsatzkräfte der Operation *Berkhane* im malischen Gao unterstreicht Staatspräsident Macron die Bedeutung der UN-Mission MINUSMA sowie der europäischen Mission EUTEM bei der Befriedung Malis. Er fordert mehr Einsatz seitens der europäischen Partner.

**22.05.** Wirtschaftsminister Bruno Le Maire und Bundesfinanzminister Wolfgang Schäuble verabschieden eine gemeinsame Erklärung zur Stärkung der Europäischen Union und der Eurozone sowie über die Einrichtung einer deutsch-französischen Arbeitsgruppe zur Entwicklung von bilateralen Initiativen in diesem Bereich.

**22.05.** Außenminister Jean-Yves Le Drian trifft mit seinem deutschen Amtskollegen Sigmar Gabriel zusammen. In einer gemeinsamen Pressekonferenz unterstreicht er die gute bilaterale Zusammenarbeit bei der Bekämpfung der Krisen in der Sahel-Zone und die gemeinsamen Anstrengungen für Sicherheit und Entwicklung in Afrika. In Bezug auf Syrien führe



kein Weg an einer politischen Lösung vorbei, um den Konflikt dauerhaft zu befrieden, so Le Drian.

**23.05.** Emmanuel Macron empfängt Vertreter der Gewerkschaften und der Arbeitgeber. Bei dem Treffen geht es insbesondere um die Reform des strengen Arbeitsrechts, dessen Lockerung Macron in seinem Wahlkampf versprochen hatte.

**25.05.** Auf einer gemeinsamen Pressekonferenz mit dem belgischen Premierminister Charles Michel in Brüssel fordert Emmanuel Macron eine „*Neugründung*“ Europas, die über das reine Verwalten hinausgehe. In diesem Zusammenhang müsse der Schutz der Bürger „*vor den großen Gefahren, die der Lauf der Welt birgt*“ ein zentrales Thema der europäischen Zusammenarbeit sein.

**26.05.** Emmanuel Macron sichert beim *Nato*-Gipfel zu, die Verteidigungsausgaben seines Landes auf 2 % der Wirtschaftsleistung anzuheben. Frankreich werde seinen Platz im Bündnis vollständig wahrnehmen.

**27.05.** Das Grab von Frankreichs früherem Staatschef Charles de Gaulle wird geschändet. Dabei sei jemand auf das Grab im nordfranzösischen Colombey-les-deux-Eglises gestiegen und habe mit zwei Tritten das anderthalb Meter hohe Steinkreuz auf dem Grab umgestoßen, so die Polizei. Das Kreuz sei zerbrochen, der Grabstein aber nicht beschädigt.

**29.05.** Staatspräsident Emmanuel Macron warnt bei einem Treffen mit seinem russischen Amtskollegen Wladimir Putin im Schloss von Versailles erneut vor dem Einsatz von Chemiewaffen in Syrien. Im Kampf gegen die Terrormiliz Islamischer Staat (IS) könnte die Partnerschaft mit Moskau gestärkt werden, so Macron. Putin schlägt eine gemeinsame Arbeitsgruppe vor, stärkt jedoch seinem engen Verbündeten Syrien den Rücken.

**30.05.** In den Monaten Januar bis März hat das Bruttoinlandsprodukt (BIP) um 0,4 % zugelegt, so die Angaben des Statistikamt *Insee* nach einer zweiten Schätzung. In einer ersten Erhebung Ende April hatte die Behörde ein Wachstum von 0,3 % ge-

meldet. Im Schlussquartal 2016 war die französische Wirtschaft um 0,5 % gewachsen.

## Juni/juin

**01.06.** Nach der Entscheidung der Vereinigten Staaten von Amerika, aus dem Klimaübereinkommen von Paris auszusteigen, ruft Staatspräsident Macron ausländische Wissenschaftler, Lehrer, Unternehmer, Vereine, Nichtregierungsorganisationen, Studenten und die gesamte Zivilgesellschaft dazu auf, sich Frankreich im Kampf gegen die Erderwärmung anzuschließen. Mit der Einrichtung der Internet-Plattform *Make Our Planet Great Again* nimmt der Aufruf eine konkrete Form an.

**01.06.** Das Staatsbahnunternehmen SNCF beschließt, dem Hochgeschwindigkeitszug TGV des Herstellers *Alstom* einen neuen Namen zu geben. Dieser soll ab Juli *InOui* heißen (auf Deutsch: unerhört, außergewöhnlich) und bis Ende des Jahres ein Drittel der TGV-Züge zieren.

**02.06.** Der über 250 Jahre alte Kristallglashersteller *Baccarat* wird von einem chinesischen Investmentfonds übernommen. Die Firma *Fortune Fountain Capital* (FFC) übernimmt 88,8 % der Anteile von den US-Investmentfonds *Starwood Capital Group* und *L Catterton* und will FFC 185 Millionen Euro für *Baccarat* zahlen.

**03.06.** Der indische Premierminister Narendra Modi trifft zum Abschluss seiner Europareise mit Staatspräsident Macron zu einem Gespräch zusammen, bei dem es vor allem um die Aktivitäten beider Länder beim Klimaschutz und beim ökologischen Wandel geht. Dabei messen beide Länder der bei der Weltklimakonferenz 2015 in Paris gemeinsam ins Leben gerufenen internationalen Solar-Allianz eine besondere Bedeutung bei. Weitere Themen des Treffens sind die strategische Partnerschaft beim Kampf gegen den Terrorismus sowie die Entwicklung des kulturellen und wissenschaftlichen Austausches.

**07.06.** Die französische Regierung kündigt die Gründung eines Nationalen Terrorismusabwehr-Zentrums an und besetzt die Spitzen der Ge-

heimdienste neu. Die neugegründete *Task Force* soll insbesondere die Arbeit der Geheimdienste koordinieren und ist dem Präsidenten unterstellt.

### Mariage pour tous

L'Allemagne est depuis le 30 juin le 14<sup>e</sup> pays d'Europe à avoir légalisé le mariage pour tous. 393 députés du *Bundestag*, dont 75 chrétiens-démocrates, donnent leur feu vert pour l'ouverture du mariage aux couples de même sexe, 226 s'y opposent, 4 s'abstiennent.

Le débat parlementaire sur ce sujet sensible n'a duré qu'une quarantaine de minutes. Désormais, les couples gays et lesbiens vont pouvoir adopter des enfants, ce que le partenariat civil, en place depuis 2001, ne permettait pas. Après quatre années de débats parlementaires, reportés 30 fois, la chancelière avait accordé une interview parue le 26 juin dans le magazine féminin *Brigitte*, entretenu au cours duquel elle estimait que sur ce sujet chacun pourrait voter selon sa conscience.

Les Verts, réunis en congrès électoral, puis les libéraux, ont affirmé ne s'engager dans une coalition gouvernementale qu'avec des partis favorables au mariage pour tous. Trop heureux de déceler dans ces propos un thème inattendu de campagne électorale, le parti social-démocrate, partenaire de coalition avec la CDU d'Angela Merkel depuis 2013 (et donc tenu de respecter les accords de gouvernement formulés par les partis de gouvernement), a alors estimé qu'un tel vote pourrait intervenir avant la fin de la législature, avant l'été même, puisque le projet de loi, présenté en septembre 2015 par le gouvernement régional de Rhénanie-Palatinat, avait déjà été discuté au *Bundestag* en première lecture en 2016.

Le vote nominatif du 30 juin montre que les membres du gouvernement à Berlin restent divisés sur la question : quelques ministres ont voté pour, la chancelière a voté contre, expliquant qu'à ses yeux le mariage, protégé constitutionnellement par la Loi Fondamentale, implique l'union d'un homme et d'une femme. La nouvelle loi entrera en vigueur en octobre 2017.

**09.06.** Das Verfassungsgericht kippt einen wichtigen Bestandteil des geltenden Ausnahmezustands, mit dem Behörden Einzelpersonen den Aufenthalt an bestimmten Orten untersagen können – allerdings erst mit Wirkung zum 15. Juli. Staatschef Macron will die Sonderbefugnisse jedoch bis zum 1. November verlängern. Bis dahin soll ein neues Anti-Terror-Gesetz den Behörden auch ohne Ausnahmezustand mehr Befugnisse verleihen. Kurz zuvor hatte *Amnesty International* den Ausnahmezustand scharf kritisiert, da die Versammlungsfreiheit „völlig unverhältnismäßig eingeschränkt“ werde: die Behörden würden den Ausnahmezustand nutzen, um „lästige Proteste zurückzudrängen“.

**09.06.** Der französische Fotoreporter Mathias Depardon kehrt nach einmonatiger Haft in der Türkei in seine Heimat zurück und wird dabei von Regierungsvertretern in Paris in Empfang genommen. Emmanuel Macron hatte sich bei seinem türkischen Amtskollegen Recep Tayyip Erdogan für Depardon eingesetzt.

**09.06.** Die Staatsanwaltschaft nimmt Ermittlungen gegen Justizminister François Bayrou auf. Die Partei *MoDem* soll in der Vergangenheit Mitarbeiter von EU-Abgeordneten für Parteiaufgaben eingesetzt haben. Die Partei weist die Vorwürfe zurück.

**11.06.** Bei der Parlamentswahl in zwei Wahlgängen (Stichwahl am 18. Juni) werden die 577 Abgeordneten der 15. Nationalversammlung der Fünften Republik bestimmt (siehe Analyse und Ergebnisse in dieser Ausgabe).

**13.06.** Staatspräsident Macron und die britische Premierministerin Theresa May treffen in Paris zusammen. Zentrales Thema der Gespräche ist der gemeinsame Kampf gegen den Terrorismus. Angesichts der jüngsten Anschläge soll mit einem gemeinsamen Aktionsplan beider Regierungen die digitale Hass- und Terrorismuspropaganda auf *Online*-Plattformen schneller gelöscht werden können.

**14.06.** Die Regierung legt einen Gesetzesvorschlag gegen Interessenkonflikte in der Politik vor.

Ministern und Abgeordneten soll es verboten werden, nahe Verwandte zu beschäftigen. Laut Justizministerium soll das Gesetz den Bürgern das Vertrauen in die Demokratie zurückgeben. Geplant sind außerdem strengere Regeln zu Beratertätigkeiten von Parlamentariern.

**21.06.** Der Generalsekretär des *Elysée* gibt nach einer Regierungsumbildung die Namen der nunmehr 19 Minister und 10 Staatssekretäre bekannt.

**21.06.** Die Arbeitslosenzahl steigt im Mai auf

3,494 Millionen, 22 300 mehr als im Vormonat. Im Vorjahresvergleich ergibt sich jedoch ein Rückgang von 0,8 %.

**29.06.** Premierminister Philippe kündigt Einsparungen im Haushalt von 8 bis 9 Milliarden Euro an. Damit wolle man die von der EU geforderte 3 %-Defizitgrenze einhalten. Zuvor hatte der französische Rechnungshof gewarnt, ohne drastische Kürzungen werde das Minus bei 3,2 % liegen.

## Distinctions

**Timothy Garton Ash**, historien britannique, reçoit le 25 mai le Prix Charlemagne (*Karlspreis*) de la ville d'Aix-la-Chapelle. Le chef de l'Etat, Frank-Walter Steinmeier, salue le défenseur passionné de l'idée européenne et de la liberté. Ce Prix est décerné tous les ans depuis 1950 à des personnalités et institutions qui s'engagent dans le processus d'unification de l'Europe

**Rüdiger Safranski**, écrivain, reçoit le 28 mai à Francfort le Prix Ludwig Börne, doté de 20 000 euros, l'une des distinctions les plus renommées décernées depuis 1993 pour les essais, la critique et les reportages de l'espace germanophone. Il est connu entre autres pour ses biographies de Goethe, Nietzsche et Schopenhauer.

**Diane Kruger**, actrice allemande naturalisée américaine, se voit remettre le 28 mai le Prix d'interprétation féminine du 70<sup>e</sup> Festival de Cannes pour son rôle dans le film *Aus dem Nichts* (*In the Fade*), réalisé par Fatih Akin. Le film a pour toile de fond une affaire de terrorisme d'extrême droite en Allemagne.

**Jan Wagner**, poète, critique et traducteur, est récompensé le 20 juin par le Prix Georg Büchner 2017, la plus haute distinction littéraire en Allemagne décernée par l'Académie allemande pour la langue et la littérature, et dotée de 50 000 euros. Il avait déjà reçu en 2015 le Prix du Livre de Leipzig. Son premier recueil, *Probebohrungen im Himmel*, a été publié en 2001.

**Deniz Yücel**, journaliste germano-turc, correspondant du journal *Die Welt* incarcéré en Turquie, est honoré le 21 juin par un prix spécial de la Fédération allemande des éditeurs de journaux décerné dans le cadre de la remise du Prix Theodor Wolff, attribué chaque année depuis 1962 à des journalistes.

**Julie Guillermet-Guibert**, de l'Institut National de la Santé et de la Recherche médicale (INSERM à Toulouse) et **Maximilian Reichert**, de l'Université technique de Munich reçoivent le 14 juin le prix scientifique franco-allemand *Jean-Marie Lehn / Forcheurs*, nouvellement créé à l'initiative du service scientifique et technique de l'ambassade de France de Berlin en partenariat avec l'Université Franco-Allemande (UFA). Les deux jeunes chercheurs sont récompensés pour leur fructueuse collaboration depuis 2014 dans leurs recherches sur la lutte contre le cancer du pancréas (qui touche actuellement 30 000 personnes par an en France et en Allemagne). Les académies des Sciences des deux pays ont participé à ce prix, avec le soutien des entreprises *BASF France* et *Sanofi Allemagne*. Ce prix porte le nom du Prix Nobel de Chimie 1987 (qui a lui-même remis cette distinction dans les locaux de l'ambassade de France) et reprend le néologisme en titre de l'ouvrage bilingue de Gérard Fossier (*Forcheurs*), consacré aux amitiés entre chercheurs français et allemands et dont de nombreux passages ont été publiés dans *Dokumente/ Documents*.

## Verstorben/Décès

**Michael Ballhaus**, Kameramann, stirbt am 12. Mai in Berlin, im Alter von 81 Jahren. Er arbeitete für Rainer Werner Fassbinder und Martin Scorsese. Bekannt wurde er durch seine Technik des *travelling* (Bewegung der Kamera um 360 Grad), die im Deutschen seinen Namen, das *Ballhaus-Kreisel*.

**A.T. Penck** (Pseudonym von Ralf Winkler), Maler, Grafiker und Bildhauer, stirbt am 2. Mai in Zürich. Er war auch Jazzmusiker. Bekannt wurde er durch seine Strichmännchen und grafischen Bildzeichen, die an Höhlenmalerei erinnern.

**Victor Lanoux**, Schauspieler, stirbt am 4. Mai im Alter von 81 Jahren. Bevor er als Autor von Theaterstücken arbeitete, hatte er 1964 seine erste Hauptrolle in der französischen Verfilmung von Bert Brechts *Die unwürdige Greisin* (*La vieille dame indigne*).

**Johannes Grützke**, Maler, stirbt am 17. Mai im Alter von 79 Jahren. Er war Schüler von Oskar Kokoschka. Nach der Zusammenarbeit mit dem Regisseur Peter Zadek ab 1978, realisierte er zehn Jahre später eine riesige Frisur (*Le corège des représentants du peuple*), die in der Kirche St. Paul (*Paulskirche*) in Frankfurt/Main.

**Hans-Peter Schwarz**, Historiker und Biograph, stirbt am 14. Juni. Er war 83 Jahre alt. Professor an den Universitäten von Hamburg, Köln und Bonn, hat er sich auf seine Forschungen zur historischen Bedeutung von Konrad Adenauer konzentriert. Er war 1975 Herausgeber des Handbuchs der Politik der deutschen Fremde, bevor er ab 1978 bis 2012 die Zeitschrift *Vierteljahrshefte für Zeitgeschichte* (Trimestrielle Zeitschriften für die Geschichte der Gegenwart) herausgab.

**Helmut Kohl**, Kanzler von 1982 bis 1998, ehemaliger Ministerpräsident von Rheinland-Pfalz von 1969 bis 1976 und Mitglied der Christlich-Demokratischen Union (CDU) von 1973 bis 1998, stirbt am 16. Juni im Alter von 87 Jahren (siehe in dieser Ausgabe auf den Politikseiten).

**Simone Veil**, Holocaust-Überlebende, stirbt 89-jährig am 30. Juni in Paris. Sie war von 1979 bis 1982 Präsidentin des Europäischen Parlaments und seit 2008 Mitglied der *Académie française*. Als Gesundheitsministerin von 1974 bis 1979 kämpfte sie für die Legalisierung des Schwangerschaftsabbruchs. Das entsprechende Gesetz von 1975 trägt ihren Namen (*Loi Veil*). Für ihre Verdienste um den europäischen Einigungsprozess erhielt sie 1981 den internationalen Karlspreis der Stadt Aachen.

## Neue Regierung in Paris

Die Regierung des neuen Premierministers Edouard Philippe umfasst 18 Minister und 4 Staatssekretäre. Der bisherige Verteidigungsminister Jean-Yves Le Drian wird am 17. Mai zum Minister für Europa und auswärtige Angelegenheiten ernannt. Das Amt des Wirtschaftsministers übernimmt der Konservative Bruno Le Maire. Das Innenministerium führt Gérard Collomb, bislang Senator und Bürgermeister von Lyon. Die liberale Europaabgeordnete Sylvie Goulard wird die neue Verteidigungsministerin. Zum Umweltminister wird der bekannte Umweltaktivist und frühere Fernsehmoderator Nicolas Hulot berufen. Am 21. Juni wird Florence Parly Verteidigungs-

ministerin, Nicole Belloubet Justizministerin und Nathalie Loiseau Europaministerin. Zudem wird der Zuständigkeitsbereich von Wirtschaftsminister Bruno Le Maire um den Bereich Finanzen erweitert.

Anne-Marie Descôtes überreicht Bundespräsident Frank-Walter Steinmeier am 6. Juni ihr Beglaubigungsschreiben als neue französische Botschafterin Frankreichs in Berlin. Die Germanistin Descôtes hatte schon 1987 bis 1990 in der Kulturabteilung der französischen Botschaft in Bonn gearbeitet und hatte zuletzt das Amt der Leiterin der Generalabteilung Globalisierung, Kultur, Bildung und internationale Entwicklung im Pariser Außenministerium inne.